

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
2015. június 11-i üléséről, Kazincbarcika, Fő tér 4. sz. alatt

Jelen vannak: Sajó Attila elnök
Lukácsné Palkó Julianna Andrea képviselő
Stán Györgyné osztályvezető
Balázs Andrea jegyzőkönyvvezető

Előzetes bejelentéssel távolmaradt: Sajó Tamás képviselő

Az ülés teljes tartamára tanácskozási joggal megjelent:

Dr. Nagy Nikolett megbízott osztályvezető

A Képviselő-testület létszáma: 3 fő

Sajó Attila elnök:

Bejelentem, hogy a mai ülésünkön jegyzőkönyvvezetőként Balázs Andrea, a Polgármesteri Hivatal munkatársa vesz részt.

Megállapítom, hogy 2 képviselő van jelen, az ülés határozatképes, azt 14.00 órakor megnyitom.

Javaslatot teszek a jegyzőkönyv hitelesítő személyére Lukácsné Palkó Julianna képviselő személyében. Aki egyetért, kérem, kézfeltétellel szavazzon.

Megállapítom, hogy a Képviselő-testület 2 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadta a javaslatot.

A kiküldött napirendi ponttal kapcsolatban észrevétel, módosító javaslat nem érkezett.

A napirendi pontot teszem fel szavazásra. Kérem, szavazzanak.

Megállapítom, hogy a Képviselő-testület 2 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi napirendet fogadta el:

Tárgyalt napirendi pontok:

Tárgy:

Előterjesztő:

- | | | |
|-----|---|--------------------------|
| 1.) | <i>Javaslat Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának 2015. évi költségvetéséről szóló 2/2015. (II. 12.) határozata módosításának elfogadására</i> | <i>Sajó Attila elnök</i> |
| 2.) | <i>Egyebek (kérdések, javaslatok)</i> | |

1. napirendi pont tárgyalása

Javaslat Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának 2015. évi költségvetéséről szóló 2/2015. (II. 12.) határozata módosításának elfogadására

Sajó Attila elnök:

Tisztelettel kérem Osztályvezető asszonyt, egy pár szóban, ha ismertetné az előterjesztést.

Stán Györgyné osztályvezető:

A költségvetés módosítására azért kell, hogy sor kerüljön, mert a 2015. február 12-én eredeti költségvetésként meghatározott előirányzatban 190.000.- Ft-os bevétellel számoltak. Ez a 190.000.- Ft-os bevétel ez egy normatív támogatáshoz kötődött, a normatív támogatásnak az alapja pedig a 2011-es népszámlálás. A 2011-es népszámlálás szerint Kazincbarcikán 131 fő vallotta magát németnek, ezzel szemben ott február 12-én olyan tudomással bírtunk, hogy mindösszesen csak 33. Miután a Kormány az Emberi Erőforrások Minisztériumában utánajártak ennek az adatnak, ellenőrizték ezt az adatot, ők tudták pontosan a 131 főt, így a normatív támogatás utalására már ennek megfelelően került sor, 380.000.- Ft értékben. Annak érdekében, hogy ez a 380.000.- Ft bevétel költségként is felhasználásra kerüljön, ezért módosítani kellett a költségvetésünket, ezzel a bizonyos 190.000.- Ft-tal, ami a normatív támogatáshoz kötődik. A módosítás költségoldalról a dologi költségek közé került behelyezésre.

Sajó Attila elnök:

Köszönjük szépen. Ez egy pozitív fejlemény. A választáskor megjelent táblázatoknál volt egy másik táblázat, aminek az adatai voltak félrevezetőek ilyen szempontból, de ez így megnyugtató, hogy az Emberi Erőforrások Minisztériuma illetékes támogatási

osztálya nézte és garantálta a számokat, hogy ne kerüljünk véletlenül olyan helyzetbe, hogy normatívát kelljen visszautalnunk.

A dologi költségeknél való megjelenés az szerintem maximálisan helyes, hiszen nem tervezünk semmilyen személyi jellegű kifizetést és járulékokat ebből a támogatásból, hiszen az tulajdonképpen működési támogatás, amit kapunk, és a működési költségeink között mi az eredeti költségvetési tervünkben is, amit leadtunk részletezve, olyan kiadási tételt nem szerepeltettünk. Itt most annyi lesz a következő testületi üléssel való feladatunk, hogy ennek a háttér részletezését is elkészítjük, az erre való javaslatunkat, hiszen azt a legutóbb is e mögé azért tettünk egy egyéb bontást is: útiköltségek, meg egyéb költségek vonatkozásában. Magunknak ezt el fogjuk készíteni, és a következő testületi ülésen beterjesztem.

Egyéb hozzászólás nincs, szavazásra teszem fel a határozati javaslatot. Aki a határozati javaslatban foglaltakkal egyetért, kérem, kézfelemeléssel szavazni szíveskedjen.

A szavazáson részt vevők: 2 fő

Megállapítom, hogy a Képviselő-testület 2 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
30/2015. (VI. 11.) határozata
az önkormányzat 2015. évi költségvetéséről szóló 2/2015. (II. 12.) határozatának
módosításáról**

A Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2015. évi pénzügyi tervéről (költségvetéséről) szóló 2/2015. (II. 12.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

- 1) A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületére terjed ki.
- 2) A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2015. évi költségvetésének előirányzatát

235 E Ft-ról	190 E Ft	bevétellel	425 E Ft	bevételre
235 E Ft-ról	190 E Ft	kiadással	425 E Ft	kiadásra

módosítja.

- 3) A Nemzetiségi Önkormányzat előirányzat módosítását részletesen az 1. melléklet tartalmazza

- 4) A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a Képviselő-testület dönt.
- 5) Az elnök a saját hatáskörében végrehajtott módosításokról, átcsoportosításokról a Képviselő-testületet harminc napon belül tájékoztatja.
- 6) Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat év közben a költségvetési határozat készítésekor nem ismert többletbevételhez jut, vagy bevételei a tervezettől elmaradnak, arról az elnök a Képviselő-testületet tájékoztatja.

Felelős: Sajó Attila elnök

Határidő: 2015. június 11.

1. melléklet a 30/2015. (VI. 11.) önkormányzati határozathoz

Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
2015. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK PÉNZÜGYI MÉRLEGE

BEVÉTELEK

1. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Bevételi jogcím	2015. évi előirányzat
1	2	3
1.	Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+.1.5.)	
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása	
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás	
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása	
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása	
1.5.	Egyéb támogatás	
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	190
3.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	
4.	Működési bevételek	
5.	Felhalmozási bevételek	
6.	Működési célú átvett pénzeszközök	
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	
8.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+...+7)	190
9.	Finanszírozási bevételek (9.1.+...+.9.5.)	45
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről	
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése	
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele	
9.5.	Betétek megszüntetése	
10.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei	
11.	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)	45
12.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)	235

KIADÁSOK

2. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2015. évi előirányzat
1	2	3
1.	Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+.1.6.)	235
1.1.	Személyi juttatások	
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
1.3.	Dologi kiadások	235
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
1.5.	Egyéb működési célú kiadások	
2.	Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)	
2.1.	Beruházások	
2.2.	Felújítások	
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások	
3.	III. Tartalék (3.1.+3.2.)	
3.1.	Általános tartalék	
3.2.	Céltartalék	
4.	IV. KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3+4)	235
5.	V. Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.)	
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások	
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	
6.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)	235

Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
2015. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK PÉNZÜGYI MÉRLEGE

1. tájékoztató kimutatás

BEVÉTELEK

1. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Bevételi jogcím	Előirányzat	Módosítás	Módosított előirányzat
1	2	3	4	5
1.	Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)			
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása			
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás			
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása			
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása			
1.5.	Egyéb támogatás			
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	190	190	380
3.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			
4.	Működési bevételek			
5.	Felhalmozási bevételek			
6.	Működési célú átvett pénzeszközök			
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			
8.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+...+7)	190	190	388
9.	Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)	45		45
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről			
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése			
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele			
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele			
9.5.	Betétek megszüntetése			
10.	Afóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei			
11.	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)	45		45
12.	KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)	235	190	425

KIADÁSOK

2. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Kiadási jogcímek	Előirányzat	Módosítás	Módosított előirányzat
1	2	3	4	5
1.	Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)	235	190	425
1.1.	Személyi juttatások			
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó			
1.3.	Dologi kiadások	235	190	425
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai			
1.5.	Egyéb működési célú kiadások			
2.	Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)			
2.1.	Beruházások			
2.2.	Felújítások			
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások			
3.	III. Tartalék (3.1.+3.2.)			
3.1.	Általános tartalék			
3.2.	Céltartalék			
4.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1.+2.+3.+4.)	235	190	425
5.	Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.)			
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások			
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások			
6.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)	235	190	425

Megállapítom, hogy a Képviselő-testület 2 igen szavazattal, egyhangúlag lezárta a napirendi pontot.

2. napirendi pont tárgyalása

Egyebek (kérdések, javaslatok)

Sajó Attila elnök:

Tájékoztatam a Képviselő-testületet arról, hogy 2015. június 11-én megbeszélést folytattam Szitka Péter Úrral, Kazincbarcika Város polgármesterével, melynek során közösen áttekintettük annak lehetőségét, hogy a város miként és mivel tudja támogatni az önkormányzat programjainak megvalósítását. Ehhez konkrét terveket és programokat kell készíteni, s azt követően tud nyilatkozni arról, hogy milyen támogatásra számíthat a várostól Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzata. Kérem a tájékoztató tudomásul vételét.

A szavazáson részt vevők: 2 fő

Megállapítom, hogy a Képviselő-testület 2 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 31/2015. (VI. 11.) határozata tájékoztató elfogadásáról

Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Kazincbarcika Város Polgármesterével folytatott megbeszélésről szóló tájékoztatót elfogadja.

Felelős: Sajó Attila elnök

Határidő: azonnal

Sajó Attila elnök:

Tájékoztatam a Képviselő-testületet arról, hogy részt vettem a B-A-Z. Megyei Német Önkormányzatok Szövetségének Egyesülete elnökségi ülésén, melyet 2015. június 8-án 10 órakor tartottak Miskolcon, a Városháza Jegyzői Titkárságán.

Kérem a beszámoló elfogadását.

A szavazáson részt vevők: 2 fő

Megállapítom, hogy a Képviselő-testület 2 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
32/2015. (VI. 11.) határozata
a B-A-Z. Megyei Német Önkormányzatok Szövetségének Egyesülete elnökségi
ülésén való részvételről szóló beszámoló elfogadásáról**

Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a határozat mellékletét képező beszámolót elfogadja.

Felelős: Sajó Attila elnök

Határidő: azonnal

A 32/2015. (VI. 11.) határozat melléklete

BESZÁMOLÓ

Sajó Attila elnök részt vett a B-A-Z. Megyei Német Önkormányzatok Szövetségének Egyesülete elnökségi ülésén, melyet 2015. június 8-án 10 órakor tartottak Miskolcon, a Városháza Jegyzői Titkárságán. A napirend a következő volt:

1. *Tájékoztató Miskolc Német Nemzetiségi Önkormányzat munkájáról.
Előadó: Dr. Lange László NNÖ elnök.*
2. *Tájékoztató az elmúlt időszak eseményeiről.
Előadó: Göncfalvi József egyesület elnöke.*
3. *Egyebek*

Az ülésen áttekintették az Egyesület utóbbi időszakban végzett munkáját, valamint részletesen tájékoztak Miskolc Város nemzetiségekkel kapcsolatos munkájáról, együttműködéséről. Ennek során örömmel lehetett megállapítani, hogy Miskolc Város gondos viselője a nemzetiségi ügyeknek, és saját költségvetéséből is támogatja azokat, valamint telje jogú partnernek tekinti őket a város működésében és működtetésében. Lange elnök Úr ismertette szép eredményeiket és további elképzeléseiket.

Az ülést követően a résztvevők Diósgyőrben ismerkedhettek meg a „területen” zajló német nemzetiségi munkával, hisz nagyobb tömbben itt élnek a német nemzetiségűek.

Sajó Attila elnök:

Tájékoztatom a Képviselő-testületet arról, hogy Csáki Károlyné, a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke kezdeményezte, hogy a 2015. évi nyári Sajószentpéterei Német Nyelvi Tábor szervezésében vegyünk részt. Kérte, hogy lehetőségeink szerint mi is szervezzünk a német nyelv iránt érdeklődő általános iskolás korú fiatalokat a táborba, valamint kapcsolódjunk be a tábor szakmai programjába előadás tartásával és egyéb programokkal.

Kérem a Képviselő-testület támogatását a szervezésben és a tábor lebonyolításában.

A szavazáson részt vevők: 2 fő

Megállapítom, hogy a Képviselő-testület 2 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
33/2015. (VI. 11.) határozata
német nyelvi tábor szervezésének és programjának lebonyolításában való
részvételről, annak támogatásáról**

Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja német nyelvi tábor szervezésének és programjának lebonyolításában való részvételt, annak támogatását.

Felelős: Sajó Attila elnök

Határidő: értelemszerűen

Megállapítom, hogy a Képviselő-testület 2 igen szavazattal, egyhangúlag lezárta a napirendi pontot.

A Képviselő-testületi ülést 14.15 órakor bezárom.

Sajó Attila
elnök

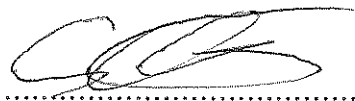


Lukácsné Palkó Julianna
jegyzőkönyv-hitelesítő

JELENLÉTI ÍV

Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. június 11-i üléséről

1.) Sajó Attila elnök



.....

2.) Lukácsné Palkó Julianna képviselő

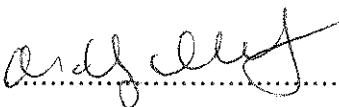
Lukácsné Palkó Julianna

.....

3.) Sajó Tamás képviselő

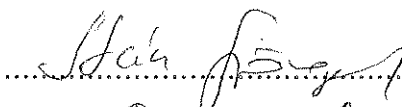
.....

4.) Dr. Nagy Nikolett mb. ov.



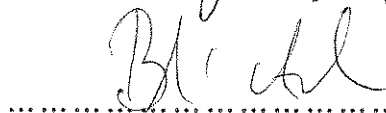
.....

5.) Stán Györgyné osztályvezető



.....

6.) Balázs Andrea jkv. vezető



.....